

## إرشادات الاستخدام

### تعليمات استخدام العقار المجهض میزوبرستول في حالات الحمل خلال تسعة أسابيع من آخر دورة شهرية

#### خلفية

يعتبر الميزوبرستول من نظائر البروستاغلاندين **Cytotec®** و يسوق تحت اسم سيتوتك **Prostaglandin**. إن السيتوتك مسجل للوقاية من القرحة المعدية الناتجة عن الاستخدام المزمن لأدوية مضادات الالتهاب غير . ولأن السيتوتك يتسبب بتقلصات **NSAIDs** الستيروئيدية الرحم، لذا فإنه يستخدم لوقف الحمل وذلك خارج تعليمات الاستخدام المدونة على بطاقة الدواء. أظهرت الدراسات أنه يمكن استخدام الميزوبرستول لوقف الحمل.

#### دواعي الاستخدام

إن فعالية، وطريقة الإعطاء، و معدل النجاح و التعقيدات الناتجة من النظام تعتمد على طول مدة الحمل. إن المعلومات التالية هي لأرشاد أخصائي الصحة المدربين و تطبق على حالات الحمل المقدره بتسعة أسابيع من آخر دورة شهرية (63 يوم) أو أقل. إن نسبة نجاح استخدام الميزوبرستول لوقف الحمل حتى تسعة أسابيع من آخر دورة شهرية هي 85 – 90% . إنه من المهم معرفة كم مضى على آخر دورة شهرية للمرأة وذلك لتقرير ما اذا كان من المناسب لها استخدام هذه الطريقة أو لا.

#### مضادات الأستطباب

- الحمل خارج الرحم المؤكد أو المشكوك فيه أو أي تكتلات ملحقة غير مشخصة طبيًا.
- وجود اللولب داخل الرحم (IUD) يجب إزالة اللولب قبل استخدام الميزوبرستول.
- التحسس من الميزوبرستول أو أي عقار من مشتقات البروستاغلاندين.

أن النظام المقترح للحصول على الإجهاض باستخدام الميزوبرستول في حالة أن يكون الحمل خلال 9 أسابيع من الميزوبرستول آخر دورة شهرية هو 800 مايكروجرام المهبلي، وتكرر بعد 24 ساعة (2 X 800 مايكروجرام).

أظهرت الدلائل أن ترطيب القرص بعدة قطرات من الماء بعد الاستخدام المهبلي قد يزيد نجاح من الطريقة.

#### ملاحظة:

قد يكون الميزوبرستول فعالاً أيضاً عند وضعه بين الصدغ و اللثة (صدغي) أو تحت اللسان. حالياً، لا توجد دلائل كافية لاقتراح نظام معين لاستخدام الميزوبرستول في نهاية الثلاث اشهر الأولى من الحمل. عندما يزيد عمر الحمل، يصبح الرحم أكثر حساسية للميزوبرستول، فتقل فعالية الجرعة المستخدمة للإجهاض. على أي حال، بزيادة الحمل، سوف يزداد الوقت اللازم للإجهاض و كمية النزف.

#### Suggested Citation:

Consensus Statement: Instruction for Use – Abortion Induction with Misoprostol in Pregnancies through 9 Weeks LMP. Expert Meeting on Misoprostol sponsored by Reproductive Health Technologies Project and Gynuity Health Projects. July 28, 2003. Washington DC .

For a reference list of literature supporting this document or for more information, refer to [www.gynuity.org](http://www.gynuity.org) or [www.rhtp.org](http://www.rhtp.org).

This document will be periodically reviewed and updated with current information and research developments.

© 2003 Gynuity Health Projects and Reproductive Health Technologies Project

**Gynuity**  
HEALTH PROJECTS

Revised: 31/08/2004

## التحذيرات

1. تشوهات خلقية للجنين في حال عدم نجاح الإجهاض بعد استخدام الميزوبرستول.

نتيجة استخدام الميزوبرستول على حيوانات التجارب ، كانت هناك دراسة واحده شملت فئران التجارب أظهرت تشوهات خلقية بعد استخدام الميزوبرستول. تم تسجيل 69 حالة مواليد غير طبيعيين بعد تعرضهم للميزوبرستول داخل الرحم بعد استعراض تقارير هذه الحالات، تبين أن اغلبية الحالات غير الطبيعية التي سجلت، يمكن تصنيفها على إنها متعلقة الجهاز العصبي المركزي والأطراف العلوية والسفلية. أن أكثر الحالات تكررًا من بين الحالات هي حنف القدمين (قدم مدبسة) ، يليها العصب و غياب الأطراف. VI, V, XII, VII القحفي تم إقامة ثلاث دراسات (بوجود عينة ضبط) على السكان والتي أظهرت انتشار الحالات غير الطبيعية بين الأطفال الذين تعرضوا للميزوبرستول. على أي حال، يظهر أن خطر التشوه المطلق للمتعرضين للميزوبرستول مازال منخفض، بما يقارب 10 من بين كل 1000 جنين. كما ان حوادث التشوهات المسجلة بين السكان لا تبدو عالية، رغم أن استخدام الميزوبرستول نوعا ما يعد متكرر.

## 2. الأمهات المرضعات

يتم استقلاب الميزوبرستول مباشرة في الجسم. لم يعرف بعد الجزء الفعال في الهضم (حمض الميزوبرستول أو الميزوبرستول) حيث يتم طرحه في حليب الأم، لقد وجد ان جميع المواد في مصّل الأم يتم طرحا في حليب الرضاعة. يفضل التخلص من حليب الأم لمدة 24 ساعة بعد استخدام الميزوبرستول لتجنب إسهال للأطفال الرضع.

3. عمر الحمل الأكثر من تسعة أسابيع من آخر دورة شهرية

يجب توخي الحذر عند استخدام الميزوبرستول للإجهاض إذا كان أكثر من 9 أسابيع كاملة بعد آخر دورة شهرية. لا يوجد دليل كاف لترشيح استخدام نظام الميزوبرستول كمجهد في الفترة الأخيرة من الثلاث شهور الأولى من الحمل. أن هذا النظام غير صالح للاستخدام بعد الثلاث شهور الأولى من الحمل. و ينصح ب جرعات منخفضة في الحمل المتأخر.

## التأثيرات والآثار الجانبية

حدوث آثار جانبية أو تأثيرات خطيرة تستمر لمدة طويلة، نادر الحدوث

## 1. النزيف

يبدأ النزيف منذ اليوم الأول، وعموما يبدأ بعد ساعة من استخدام الميزوبرستول. يستمر النزيف مدة 7 أيام ل 10 أيام و عدة أيام أخرى يكون الإفراز بشكل نقط تستمر حتى موعد الدورة الشهرية التالية. وبالرجوع إلى الدورة الشهرية يبقى النزف حوالي 4 إلى 6 أسابيع بعد استخدام الميزوبرستول. أنه من المهم معرفة أن النزف وحدة لا يعني نجاح عملية الإجهاض.

يجب إن تنصح المر أه بأن تتصل بالمزود في حال حدوث التالي: (1) إذا أغرقت أكثر من فوطه صحية واحدة من الحجم الكبير في الساعة. ولمدة ساعتين متتاليتين. (2) إذا توقف النزف فجأة ثم عاود نزف حاد ولمدة أسبوعين أو أكثر بعد استخدام الميزوبرستول. (3) إذا استمر النزف لعدة أسابيع و بدأت الإحساس بالدوخة أو خفة في الرأس. أو (4) إذا لم يحدث نزف أو كان النزف شحيح خلال 7 أيام بعد استخدام الميزوبرستول.

## 2. التقلصات

تبدأ عادة التقلصات خلال اليوم الأول و قد تبدأ باكرا خلال 30 دقيقة بعد استخدام الميزوبرستول. وقد يكون الألم أكثر بكثير من آلام الدورة الشهرية العادية. يمكن استخدام (NSAIDs)المسكنات غير الستيروئيدية المضادة للالتهاب أو أي مسكنات ألم لا تؤثر على عمل العقار.

## 3. الحمى و / أو القشعريرة

أن القشعريرة من أحد أعراض استخدام الميزوبرستول لكنها تبقى لفترة قصيرة. أما الحمى، فأنها أقل الأعراض ظهورا ووجودها لا يعني الالتهاب. إذا استمرت الحمى أو القشعريرة لمدة 24 ساعة بعد استخدام الميزوبرستول، قد تكون المرأة مصابة بالالتهاب و عليها اللجوء إلى الطبيب. يمكنها استخدام خافض حرارة للتخلص من الحمى إذا احتاج الأمر.

## 4. الغثيان والأقياء

قد يحدث الشعور بالغثيان والأقياء و قد يزول بعد 2 إلى 6 ساعات من استخدام الميزوبرستول. يمكن استخدام مضاد أقياء إذا احتاج الأمر لذلك.

## 5. الإسهال

قد يحدث الإسهال عند استخدام الميزوبرستول أيضا و يجب أن يزول بعد يوم واحد.